

Boletín de Salud:

Las mujeres y el VIH/SIDA



nyc.gov/health

#24 de la Serie Boletines de Salud, sobre temas de interés apremiante para todos los neoyorquinos

Use condones para protegerse y proteger a los demás y hágase la prueba del VIH.



- A comienzos de la epidemia, el 10% de los neoyorquinos con VIH eran mujeres. *Hoy, 1 de cada 3 es mujer.*
- La mayoría de las mujeres solía infectarse inyectándose drogas. *Hoy, la mayoría de las mujeres se infecta por contacto con un hombre VIH positivo.*
- La mayoría de las mujeres de la ciudad de Nueva York con VIH (casi el 90%) son de origen afroamericano o hispano.
- Todas las mujeres con VIH pueden tener acceso a atención de salud de calidad, independientemente de su capacidad de pago o condición de inmigrante. Todas las mujeres pueden recibir ayuda.

Es probable que esté expuesta/o a un riesgo mayor de lo que piensa

- Aproximadamente 1 de cada 4 neoyorquinos con VIH no *sabe que está infectado*. La prueba del VIH es la única forma de saberlo con certeza.
- La relación sexual heterosexual sin protección es *más peligrosa para las mujeres* que para los hombres.
- La relación sexual anal receptiva sin protección es muy riesgoso tanto para hombres como para mujeres.
- Algunas mujeres están expuestas a un riesgo mayor porque sus parejas masculinas tienen relaciones sexuales con otros hombres, o usan drogas, sin decírselos.
 - Por lo general, los hombres que “engañan a sus parejas con hombres” no se consideran homosexuales.
 - Ya sea que se identifiquen como homosexuales o no, los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres están expuestos a un mayor riesgo de contagiarse y transmitir el VIH que otros hombres, especialmente si no usan condones.
 - Los consumidores de drogas inyectables están expuestos a un riesgo muy alto de contagio y transmisión del VIH.

Debe de saber su estatus de VIH – consiga una prueba

Si ha tenido una vida sexual activa o alguna vez se ha inyectado drogas (aun cuando haya sido sólo una vez), hágase la prueba del VIH.

Si es VIH negativo:

- Tome medidas para mantenerse saludable (*ver página 2*).
- Pregunte si su pareja está infectada. Si él o ella es VIH positivo, o no lo sabe, pueden tener relaciones sexuales seguras de mutuo acuerdo.
- Hágase los análisis para detectar las enfermedades de transmisión sexual (ETS) con regularidad. Tener una ETS puede facilitar el contagio con el VIH.

Si es VIH positivo:

- Consulte a un médico que se especialice en el tratamiento del VIH.
 - El tratamiento médico para el VIH puede ayudarlo a sentirse mejor y vivir una vida más prolongada.
 - Llame al 311 para solicitar información sobre el tratamiento, atención y otros servicios para el VIH.
- Tenga siempre relaciones sexuales seguras y dígame siempre a las personas que tiene el VIH *antes* de iniciar una relación sexual.
- Si está embarazada o tiene planificado un embarazo, **¡hable con su médico!** Los medicamentos para el VIH mejorarán su salud y reducirán *considerablemente* las probabilidades de que su bebé nazca infectado.

Protéjase y proteja a los demás

- No tener relaciones sexuales y no inyectarse drogas son las únicas formas seguras de evitar el contagio del VIH y de otras ETS.
- Si lleva una vida sexual activa, reduzca el riesgo del VIH:
 - Teniendo relación sexual *sólo* en una relación exclusiva, mutuamente monogámica con alguien que tiene la certeza de no estar infectado.
 - Limitando la cantidad de personas con las que tiene relación sexual. Cuánto más parejas tenga, mayor será el riesgo.
 - *Usando siempre condones de látex o poliuretano cada vez que tenga una relación sexual – sea vaginal, anal u oral.*
- Evitando consumir alcohol o drogas cuando tenga relaciones sexuales.
 - Es más difícil tener relaciones sexuales seguras si está bajo la influencia de alcohol o drogas.
 - Llame al 311 para solicitar ayuda con un problema de alcohol o drogas.
- No compartiendo las agujas ni otras cosas que se usan para drogarse.

Dónde hacerse las pruebas

- Su médico regular puede ofrecerle la prueba del VIH.
- Se ofrecen pruebas y tratamiento gratuitos y confidenciales para las ETS, incluyendo el VIH, con resultados en menos de una hora, en las clínicas de ETS de los 5 condados. Llame al 311 para solicitar información.
- Las personas menores de 18 años *no* necesitan el consentimiento de los padres para hacerse las pruebas, recibir asesoramiento o tratamiento para las ETS y el VIH. Las mujeres no necesitan el consentimiento de su pareja.

Más información

- Ver Boletín de Salud N° 3: “Debe de saber su estatus de VIH” en nyc.gov/health o llame al 311.
- Para recibir ayuda gratuita contra la violencia doméstica: llame al 311 y solicite que le comuniquen con la Línea Informativa contra la Violencia Doméstica (Domestic Violence Hotline) o llame directamente a 1-800-621-HOPE (1-800-621-4673). Recibirá ayuda independientemente de su condición de inmigrante. **Llame al 911 para emergencias.**
- Para información sobre el VIH y otras ETS, incluidos asesoramiento y pruebas y análisis gratuitos confidenciales o anónimos, visite nyc.gov/health o llame al 311.

311 para servicios de la ciudad de NY que no son de emergencia • Interpretación telefónica en 170 idiomas

Controle la situación – Traiga su propio condón

- Use solamente condones de *látex o poliuretano*. Otros tipos previenen embarazos, pero no ofrecen protección contra el VIH.
- Los condones femeninos, que se fabrican en poliuretano y se colocan en la vagina, también ofrecen protección contra el VIH.
- Tiene derecho a insistir en que su pareja use un condón.
 - Converse sobre por qué es importante usar condones y tener relaciones sexuales seguras.
 - Esté preparada/o – traiga su propio condón. No dependa de otra persona.
 - Nadie – incluido su cónyuge o pareja íntima – tiene derecho a impedir que use condones o a forzarla/o a tener relación sexual por cualquier motivo.
 - La relación sexual forzada, al igual que otras formas de violencia doméstica, es un *delito*.
 - Si desea ayuda, llame a la Línea Informativa contra la Violencia Doméstica (*ver Más información*).



- Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (US Centers for Disease Control and Prevention): www.cdc.gov/hiv
- Oficina para la Salud de la Mujer (Office of Women's Health): www.4woman.gov/owh/hiv.htm
- Red Nacional de Información sobre Prevención (National Prevention Information Network): www.cdcnpin.org
- GMHC: www.gmhc.org/quickguides/woman.html

Boletín de Salud: Las mujeres y el VIH/SIDA

Noticias de Salud y Salud Mental

Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York
125 Worth Street, Room 342, CN 33
New York, N.Y. 10013

Michael R. Bloomberg, Alcalde
Thomas R. Frieden, M.D., M.P.H., Comisionado

Oficina de Comunicaciones
Sandra Mullin, Comisionado Asociado
Drew Blakeman
Cortnie Lowe, M.F.A.
Kenneth Lo

Boletín preparado con la colaboración de:
División de Control de Enfermedades, VIH/SIDA

Todos los Boletines de Salud están disponibles en nyc.gov/health.
Para más copias de este Boletín de Salud, llame al 311.

Para recibir ésta y otras publicaciones del DOHMH por correo electrónico, visite <http://www.nyc.gov/health/email>. Para suscribirse para recibirlas por correo, envíe un correo electrónico con su nombre y dirección postal a healthcm1@health.nyc.gov.